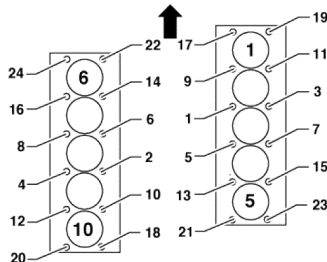


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		808.994 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head			
Instructions de serrage pour culasse			
Prescripciones de apriete para culatas			
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete	



Anziehen/	*	30 Nm
Tightening/	*	60 Nm
Serrage/	➤	180°
Apriete	➤	180°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
5,0 Ltr. 10 Zyl. Diesel				
230 kW (313 PS)				
Mot. AJS,AYH,BLE				
Zyl. 6 - 10 1,35 mm 1 Loch				
Phaeton 2002 - 2006				

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601	*808.994*
--	------------------